

Kabinet Ministarstva ekologije, planiranja prostora i urbanizma

Primljeno: 04.02.2021				
Org. jed.	Jed. klas. znak	Redni broj	Prilog	Vrijednost
01-102/3				

From: Iva Dzaric
Sent: Thursday, February 4, 2021 10:36 AM
To: Kabinet Ministarstva ekologije, planiranja prostora i urbanizma; Arhiva Ministarstva ekologije, planiranja prostora i urbanizma
Subject: Dopis MVP - Uvoz grita iz Bijele – obraćanje kompanije "ARKA"
Attachments: Dopis MVP - Uvoz grita iz Bijele – obraćanje kompanije "ARKA".pdf

Poštovani,

U prilogu dostavljam dopis Ministarstva vanjskih poslova broj 9/1-300/21-46-5 - Uvoz grita iz Bijele – obraćanje kompanije "ARKA".

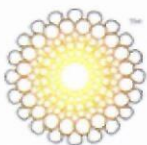
Molim za potvrdu prijema mejla.

Zahvaljujem unaprijed i srdačno pozdravljam,

Iva Džarić

II sekretar
 Ministarstvo vanjskih poslova
 Generalni direktorat za ekonomsku i kulturnu diplomatiju

Stanka Dragojevic 2
 81000 Podgorica
 Crna Gora
 T. +382 (0) 20 416 321
 M. +382 (0) 67 866 888
 E. iva.dzaric@mfa.gov.me



EXPO 2020
 دبي، الإمارات العربية المتحدة
 DUBAI UNITED ARAB EMIRATES



OFFICIAL PARTICIPANT - MONTENEGRO | المشاركون الرسميون - الجبل الأسود



Crna Gora
Ministarstvo vanjskih poslova

Adresa: Stanka Dragojevića 2,
81000 Podgorica, Crna Gora
tel: +382 20 416 322
www.mvd.gov.me

Generalni direktorat za ekonomsku i kulturnu diplomatiju

Br: 9/1-300/21-46-5

4. februar 2021.

Za: Ministarstvo ekologije, prostornog planiranja i urbanizma
Direktorat za upravljanje otpadom i komunalni razvoj

PREDMET: Uvoz grita iz Bijele – obraćanje kompanije "ARKA"

U vezi sa dopisom Ministarstva broj 9/1-300/21-46-2 od 18. januara 2021. godine, kojim smo dostavili pismo direktora kompanije "ARKA" Igora Orlova povodom problema oko uvoza grita iz Bijele, u prilogu dostavljamo dopis Ambasade Crne Gore u Ukrajini i novo pismo g. Orlova u kojem navodi da je u prethodnom obraćanju došlo do greške u sadržaju pisma.



Generalni direktor

mr. Miljan Mugoša

Prilog: Kao u tekstu.



Ambasada Crne Gore
Kijev

Adresa: Ivana Fedorova 12
03150 Kijev, Ukrajina
Tel/fax: +380 44 287 78 08

Br: 1-59/03.02.2021

Za: KAM, GDE
Veza: Naš 01-52/15.01.2021

Predmet : Arka D.o.o – Uvoz grita u Ukrajinu

U vezi sa našim br. 01-52 od 15. januara o.g., direktor kompanije Arka, Igor Orlov uputio je objašnjenje povodom prethodnog obraćanja u kom navodi da je došlo do greške u sadržaju pisma, u kojem su naveli da je uvoz grita dio projektnog programa Svjetske banke, te u istom konstatuju da Svjetska banka nije povezana sa pitanjem uvoza navedenog otpada u Ukrajinu i shodno tome, ovim putem žele uputiti izvinjenje.



Otpisnik poslova a.i.

Ivana Bulatović

Prilog:

- Dopis D.o.o Arka

ВК „Фірма АРКА“

Україна, 02094, м. Київ, вул. Краківська, 28-Б

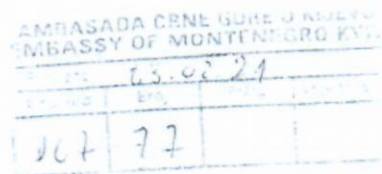
Тел: (044) 531 62 93 067-408-3967

р/р UA983806340000026003140339001 у ПуАТ «КБ «АККОРДБАНК», СДРПОУ: 21561915

Індивідуальний податковий номер (ІПН): 215619126534

Фактична адреса: 02218, м. Київ, пр-т Генерала Ватутіна, 4-а, оф. 15

№ 3/21 02 февраля 2021 года.



Консульство Черногории в Украине

Уважаемое превосходительство, мы приносим свои извинения за неправильное толкование в нашем письме 16/12/2020, № 31/20, где мы заявили, что ввоз неопасного песка является частью программы проекта Всемирного банка. Это наша ошибка. Мы хотели бы заявить, что проект Всемирного банка не имеет ничего общего с этим вопросом ввоза неопасного песка в порт Херсон, Украина. Приносим извинения за ошибку Вам и Всемирному банку.

Спасибо за понимание!

Искренне Ваш,

Директор ВК «Фірма Арка»



Орлов И.Е.

(380) 67-1083967 Жовтяк Ю.

VK „Firm ARKA”

Reg. № 21561915, Tax № 215619126534

Genet. : Vahunia St, 4-a, of 15

Kiev, 02210

Ukraine

№ 3/21 February 02, 2021.

Consulate of Montenegro in Ukraine

Dear Excellency, we apologize for the misinterpretation in our letter on 12/16/2020, No. 31/20, where we stated that the import of non-hazardous sand is part of the World Bank project program. This is our mistake. We would like to state that the World Bank project has nothing to do with this issue of importing non-hazardous sand to the port of Kherson, Ukraine. We apologize for the error to you and the World Bank.

Thank you for understanding!

Yours sincerely,

Igor Orlov, Director of VC "Firma ARKA"

+380 67-4083967 Yuriy Zhovtyak
arka@cristo.kiev.ua